

ČEŠTINA / English version below

Bus na iniciace se 17. Karmapou v EC, 20-24/8/08

(Bus na dobu celého kurzu pro nezáměr neorganizujeme).

Odjezd:

20/8 cca 22:00 z Ruské, sraz večer v pražském Centru (čas upřesníme). Příjezd do EC 21/8 ráno. Program s Karmapou začíná 21/8 v 15:00.

Návrat:

24/8 odjezd z EC pro ukončení programu, tj. 18-22:00. Příjezd do Prahy v pondělí v brzkých ranních hodinách.

Cena:

1200,- tam a zpět za osobu. Při dostatečném naplnění autobusu vrátíme každému 200,-.

Komentář k ceně:

Chápeme, že cílová cena 1000,- je o cca 200,- vyšší než náklady na osobu při individuální dopravě. Tato částka ovšem neobsahuje žádnou přírážku, cena autobusu je velmi vysoká (60.000, které snad usmlouváme na 50.000 za 49 míst), budeme ji dotovat, aby vás to vyšlo co nejlevněji. Zdůrazňujeme, že organizátoři si nepřejí, aby na kurz účastníci přijížděli individuálně, protože jejich vozy nebude možné na místě nikde zaparkovat. Děkujeme za pochopení.

Platba:

Jízdné je potřeba zaplatit do 31.7. a to:

- a) na účet (viz bankovní údaje v registračním formuláři)
- b) hotově k rukám Alice či Blanky

Kontakt:

CK Blondies

blanka.mastnikova@centrum.cz (Blanka)

liz.rubinstein@hotmail.com (Alice)

Pozn:

Na samotný program v EC je nutné se zaregistrovat individuálně a individuálně také provést platbu. Viz informace zveřejněné na Konferenci a na nástěnkách v Centru.

ENGLISH

Bus for Initiations by 17th Karmapa in the EC, 20-24/8/08

(A bus for the time of the whole course was not organized due to low response).

Departure:

20/8 about 10pm from Ruská street, we shall meet in the Prague Centre in advance (exact time will be specified later). Arrival to the EC is expected 21/8 in the morning. The programme with Karmapa begins at around 3pm.

Return:

24/8 departure from the EC after the programme is concluded, i.e. between 6 and 10pm. Arrival to Prague on Monday in early morning hours.

Price:

CZK 1200 a round-trip. If the bus is fully-booked CZK 200 will be given back to everybody.

Commentary on the price:

We realize that even the price CZK 1000 is about 200 more than the costs per person going by individual transport. The price does not include any margin, the bus is rather expensive (CZK 60,000 which we hope to beat down to 50,000 for 49 seats), we shall grant-aid the bus so that your price is the lowest possible. We would like to emphasize that the organizers of the course do not wish people to come by individually, as there is no place to park their vehicles. Thank you for your understanding.

Payment:

The payment is due until 31/7:

- a) via bank transfer (see banking details in the registration form)
- b) in cash in hands of Blanka or Alice

Contact:

Blondies KTA (the Kagyu Travel Agency)

blanka.mastnikova@centrum.cz (Blanka)

liz.rubinstein@hotmail.com (Alice)

Note:

It is necessary for everybody to register and pay individually for the programme in the EC. See the information released on official leaflets.